

**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 20 giugno 2023

# Messaggio municipale

**No. 16-2023**

Accompagnante il regolamento sulla protezione dei dati in ambito di lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli su strade a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne.

<b>RM. No.</b>	<b>564/2023</b>
<b>Data</b>	<b>19 giugno 2023</b>
<b>Dicastero</b>	<b>Sicurezza pubblica</b>
<b>Per esame alla Commissione delle Petizioni</b>	

Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri comunali,

sottoponiamo per approvazione il regolamento sulla protezione dei dati in ambito di lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli su strade a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne.

## Premessa

Il Legislativo comunale nel 2013 approvava il primo regolamento inerente alla videosorveglianza sul territorio comunale, ed è stata adottata quando gli enti pubblici facevano le prime esperienze in materia di videosorveglianza. Successivamente vi sono state ulteriori revisioni nel 2018 e nel 2020.

Il quadro giuridico inerente alla videosorveglianza è in continua evoluzione, per questo motivo in data 17 febbraio 2023 la Sezione dei Enti Locali in collaborazione con la Sezione della circolazione, Polizia cantonale e ufficio per la protezione dei dati ha inviato a tutti i Comuni una circolare (*Circolare SEL n.4/2023*) della quale vi riportiamo un estratto

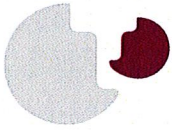
## **Circolare SEL n.4/2023 del 17 febbraio 2023 (estratto)**

### **Impiego di lettori targhe di veicoli da parte di Comuni per il rilevamento e il perseguimento di infrazioni a norme comunali sulla circolazione stradale**

*Signore e signori Sindaci e Municipali, Signore e signori Segretarie e Segretari comunali,*

*in collaborazione con la Sezione della circolazione e la Polizia cantonale sono stati analizzati i presupposti giuridici per l'impiego, da parte dei Comuni, di lettori di targhe di veicoli per il rilevamento e il perseguimento di infrazioni a norme comunali sulla circolazione stradale.*

*Da tali chiarimenti è emerso che la raccolta di dati personali relativi a numeri di targhe di veicoli tramite lettori targhe, il loro incrocio manuale o automatizzato con programmi/banche dati relativi ai detentori di veicoli e/o con altre banche dati e la loro ulteriore gestione e*

**Servizi amministrativi**

CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

*conservazione in programmi/banche dati relativi a multe disciplinari, costituisce un'elaborazione sistematica di dati meritevoli di particolare protezione ai sensi dell'art. 4 cpv. 2 e 4 della Legge sulla protezione dei dati (LPDP).*

*L'elaborazione sistematica di dati personali meritevoli di particolare protezione soggiace all'obbligo della base legale formale (art. 6 cpv. 1 LPDP). La base legale deve prevedere, in particolare, l'oggetto e lo scopo dell'elaborazione, l'organo responsabile, gli organi partecipanti e gli utenti, i destinatari di dati, le modalità e le condizioni, la cerchia delle persone interessate, la durata di conservazione dei dati e le misure di sicurezza (art. 6 cpv. 3 LPDP).*

*Può essere considerata come base legale formale adeguata un Regolamento comunale specifico agli strumenti di lettura targhe per l'esecuzione di compiti di polizia di prossimità che adempie ai requisiti di cui all'art. 6 cpv. 3 LPDP. Possono altresì essere considerate come basi legali formali adeguate eventuali articoli specifici agli strumenti di lettura targhe che adempiono ai requisiti dell'art. 6 cpv. 3 LPDP e che sono integrati in altri Regolamenti comunali relativi alla sorveglianza pubblica o più in generale relativi all'esecuzione di compiti di polizia locale.*

*In presenza di specifiche basi legali formali nel senso esposto, i Comuni possono proseguire le loro attività di controllo tramite lettori di targhe, avendo cura di segnalare alla Sezione della circolazione la loro prassi.*

*In assenza di basi legali formali come descritte sopra deve invece essere disposta la sospensione immediata di controlli comunali eseguiti con l'ausilio di strumenti di lettura targhe di veicoli; ciò fino all'entrata in vigore di specifiche basi legali formali adeguate a livello di Regolamento comunale.*

*Si segnala infine che, qualora dovesse entrare in vigore la proposta di revisione della LPol attualmente in elaborazione concernente i lettori di targhe comunali, eventuali normative comunali andranno abrogate contestualmente all'entrata in vigore della modifica del diritto cantonale.*

**Situazione giuridica nel Comune di Torricella-Taverne**

Nel nostro Comune, la videosorveglianza è regolamentata dai seguenti documenti

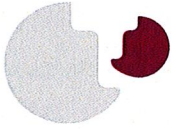
- Regolamento sulla videosorveglianza sul territorio di Torricella-Taverne (2018)
- Ordinanza municipale concernente la videosorveglianza (2019)

Per questo motivo, anche alla luce dello scritto della SEL e su indicazioni della Polizia del Vedeggio, che si occupa delle intimazioni delle contravvenzioni per quanto riguarda i transiti non autorizzati lungo via S.M. Maddalena dove sono appunto installati degli impianti di videosorveglianza invasiva per la lettura delle targhe, il Municipio ha dovuto temporaneamente sospendere i controlli e le contravvenzioni in attesa di disporre della necessaria base legale.

**Nuovo regolamento**

Il nuovo Regolamento che sottoponiamo è considerato come base legale formale adeguato all'esecuzione di compiti di polizia di prossimità che adempie ai requisiti di cui all'art. 6 cpv.3 LPDP.

In particolare, si segnala il seguente articolo:



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

## **Art. 7 Sistema di controllo dei varchi elettronici**

Questo articolo va a disciplinare il sistema di raccolta dei dati va a dare gli strumenti giuridici al Comune di Torricella-Taverne e alla polizia per l'allestimento e il controllo delle liste con dati personali, quali targhe, dati personali e la relativa possibilità di accedere ai registri di altri cantoni ed esteri.

Sulla base di quanto esposto nel presente Messaggio municipale, il Municipio è a disposizione qualora occorressero ulteriori informazioni e invita questo onorando Consesso a voler

**risolvere:**

- 1. è approvato il Regolamento sulla protezione dei dati in ambito di lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli su strade a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne è approvato nel suo insieme;**
- 2. il Municipio è incaricato del seguito della procedura;**
- 3. sulla protezione dei dati in ambito di lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli su strade a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne entra in vigore con l'approvazione da parte della Sezione degli Enti Locali.**

**PER IL MUNICIPIO**

Il Sindaco:

Il Segretario:

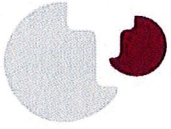


Tullio Crivelli

Thierry Ronchetti

Annessi:

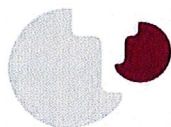
- Regolamento sulla protezione dei dati in ambito di lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli su strade a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
[www.torricella-taverne.ch](http://www.torricella-taverne.ch)

---

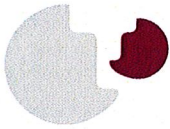
# **REGOLAMENTO SULLA PROTEZIONE DEI DATI IN AMBITO DI LETTURA DI NUMERI D'IMMATRICOLAZIONE SU STRADE A TRAFFICO LIMITATO DEL COMUNE DI TORRICELLA-TAVERNE**



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

## Sommario

Art. 1	Basi legali .....	3
Art. 2	Campo d'applicazione .....	3
Art. 3	Scopo .....	3
Art. 4	Informazione.....	3
Art. 5	Finalità.....	3
Art. 6	Sicurezza dei dati .....	4
Art. 7	Sistema di controllo dei varchi elettronici .....	4
Art. 8	Trasmissione di dati a terzi.....	4
Art. 9	Durata di conservazione .....	4
Art. 10	Norme di esecuzione .....	5
Art. 11	Entrata in vigore .....	5



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Il Consiglio Comunale di Torricella-Taverne, visti gli art. 16 della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997, artt. 2, 13 cpv. 1 lett. a, 107, 186 e segg. della Legge organica comunale del 10 marzo 1987 (LOC), nonché la Legge sulla protezione dei dati personali del 9 marzo 1987 (LPDP),

**risolve:**

## **Basi legali**

### **Art. 1**

Richiamati in particolare

- art. 5 cfr. 1 e art. 8 cpv. 1 lett. b) della Legge di applicazione alla legislazione federale sulla circolazione stradale e la tassa sul traffico pesante del 24 settembre 1985
- art. 6 cpv. 1 lett. a) del Regolamento della legge cantonale di applicazione della legislazione federale sulla circolazione stradale e la tassa sul traffico pesante del 2 marzo 1999
- Allegato 2, cfr. 1.1 del Regolamento della legge sulla collaborazione fra la polizia cantonale e le polizie comunali del 27 giugno 2012
- art. 6 della Legge cantonale sulla protezione dei dati del 9 marzo 1987 (LPDP)

## **Campo d'applicazione Art. 2**

<sup>1</sup>Il presente Regolamento disciplina la lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli in zone a traffico limitato del Comune di Torricella-Taverne.

<sup>2</sup>Per aspetti della lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli inerenti alla protezione dei dati che non sono disciplinati dal presente regolamento, è applicabile la legge cantonale sulla protezione dei dati personali del 9 marzo 1987 e il relativo regolamento d'applicazione del 6 dicembre 2000.

## **Scopo**

### **Art. 3**

La lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli è finalizzata al rilevamento e al perseguimento di infrazioni alle norme comunali riguardanti l'accesso a zone a traffico limitato.

## **Informazione**

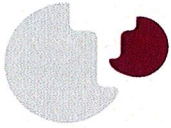
### **Art. 4**

Il Comune informa della presenza di strumenti di lettura dei numeri d'immatricolazione di veicoli, dello scopo perseguito e dell'organo responsabile, tramite cartelli indicatori in prossimità dei singoli strumenti di lettura.

## **Finalità**

### **Art. 5**

I dati elaborati nell'ambito della lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli non possono essere utilizzati o trasmessi per uno scopo che, secondo la buona fede, sarebbe incompatibile con gli scopi previsti dal presente regolamento.



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.toricella-taverne.ch

## **Sicurezza dei dati**

### **Art. 6**

I dati devono essere protetti da adeguate misure tecniche e organizzative di sicurezza a tutela della loro autenticità, confidenzialità, disponibilità e integrità.

## **Sistema di controllo dei varchi elettronici**

### **Art. 7**

<sup>1</sup>Il Comune allestisce l'elenco dei numeri d'immatricolazione di veicoli a beneficio di autorizzazione di circolazione, comprensivo dei dati riguardanti il nome, il cognome e l'indirizzo dei detentori.

<sup>2</sup>Il sistema di lettura dei numeri d'immatricolazione dei veicoli è costituito da fotocamere che rilevano automaticamente il transito dei veicoli e i rispettivi numeri d'immatricolazione.

<sup>3</sup>Gli operatori autorizzati raffrontano i numeri d'immatricolazione dei veicoli in transito con l'elenco dei numeri di veicoli a beneficio di un'autorizzazione di circolazione e generano una lista di numeri d'immatricolazione senza autorizzazione, comprensiva della fotografia del numero d'immatricolazione e dei dati riguardanti la località, la data e l'ora del passaggio del veicolo.

<sup>4</sup>Gli operatori autorizzati identificano i titolari dei numeri d'immatricolazione senza autorizzazione tramite:

- a) le banche dati cantonali pubblicate in virtù dell'art. 89g cpv. 5 della legge federale sulla circolazione stradale del 19 dicembre 1958), per i numeri d'immatricolazione ticinesi e di altri Cantoni;
- b) pubblici registri automobilistici (come quello di ACI Italia) per i numeri d'immatricolazione di altri Stati.

<sup>5</sup>L'accesso ai dati personali di cui alla presente norma è limitato agli aventi diritto di accesso.

## **Trasmissione di dati**

### **Art. 8**

#### **a terzi**

<sup>1</sup>Di principio, i dati personali elaborati nell'ambito della lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli non sono trasmessi a terzi.

<sup>2</sup>Nel caso di procedimenti civili, penali o amministrativi, i dati possono essere trasmessi alle autorità competenti nella misura in cui ciò sia necessario a titolo di prova.

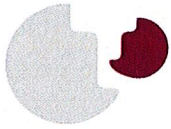
## **Durata di conservazione**

### **Art. 9**

#### **e distruzione dati**

<sup>1</sup>I dati personali elaborati nell'ambito della lettura di numeri d'immatricolazione di veicoli devono essere distrutti entro i seguenti termini:

- a) In caso di concordanza con la lista di numeri d'immatricolazione autorizzati, al massimo entro 100 ore;
- b) In caso di mancata concordanza con la lista di numeri d'immatricolazione autorizzati, entro la conclusione della procedura applicabile.



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

---

**Norme di esecuzione Art. 10**

Il Municipio emana le disposizioni necessarie all'esecuzione del presente regolamento. Definisce, in particolare, i luoghi soggetti alla lettura dei numeri d'immatricolazione di veicoli, le ulteriori modalità e le condizioni dell'elaborazione di dati, i diritti di accesso ai dati e le concrete misure tecniche e organizzative di sicurezza.

**Entrata in vigore Art. 11**

<sup>1</sup>Il presente Regolamento entra in vigore con l'approvazione da parte della competente autorità cantonale.

Approvato dal Municipio con risoluzione Municipale N° 564/2023 del 21.06.2023

Approvato dal Consiglio comunale **I'XX xxxx 2023**

Approvato dal Dipartimento delle Istituzioni, Sezione Enti Locali, con risoluzione no. **XXX**